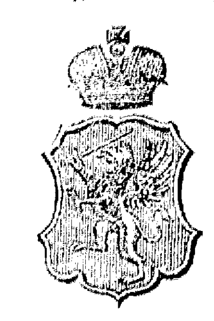
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 39. Понедѣльникъ 8. Апрѣля. — Montag, 8. April **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

На основаніи приговора Рижскаго Ландгерихта подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Иванъ Петровъ Савельевъ, который примѣтами: рост. 2 арш. 4⁴/₈ верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ свѣтлорусые, глаза сѣрые, носъ вздернутый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице круглое, отъ роду ему около 31 годъ, особенные примѣты: на носу снизу, съ лѣвой стороны замѣтно повреждепіе.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. №935. 1

Auf Grund des Urtheils des Rigaschen Landgerichts ist der Vagabund Iwan Petrow **Savelјew** nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden. Derselbe ist 2 Arschin 4⁴/₈ Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat blondes Haupthaar, blonde Augenbrauen, graue Augen, eine gestutzte Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein rundliches Gesicht, ist ungefähr 31 Jahre alt, besondere Kennzeichen: auf der linken Seite der Nase ist unterhalb eine Verletzung bemerkbar.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 935. 1

На основаніи приговора Венденскаго Ландгерихта подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга **Охонка**, которая примѣтами: рост. средняго, тѣлосложенія средняго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза сѣрые, носъ острый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице малорябоватое, отъ роду ей 18—20 лѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на эту бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ ней доказательства. №938. 1

Auf Grund des Urtheils des Wendenschen Landgerichts ist die Vagabundin **Ochonka** nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden. Dieselbe ist mittleren Wuchses, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, dunkelbraune Augenbrauen, graue Augen, eine spitze Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein wenig narbiges Gesicht, ist ungefähr 18—20 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diese Vagabundin hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 938. 1

Вслѣдствіе донесенія Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать мѣстожительство нижепоименованныхъ отпускныхъ нижнихъ чиновъ, которые по показанному ими мѣсту жительства не оказались и въ случаѣ отысканія увѣдомить Рижскую Управу Благочинія о [illegible] гдѣ люди эти окажутся на жительствѣ:

1) Кришъ Ченингъ, рядовой 121. пѣхотн. пензенскаго полка.
2) Андреса Езупъ Витольдъ, горнистъ 99. пѣх. ивангородскаго полка.
3) Петръ Петровъ Аболинъ, рядов. 1. стрѣлковаго баталіона.
4, 5, и 6) Андресъ Даво Асвингъ, Виссаріонъ Анадоновъ, Индрикъ Антинъ, 97. пѣх. лифляндскаго полка.
7) Пимонъ Андрѣевъ, рядовой витебской городской полиціи.
8) Янъ Индриковъ Абель, горнистъ 98. пѣх. дерптскаго полка.
9) Марцъ Яна Бауманъ или Блуманъ, горнистъ 124. пѣх. воронежскаго полка.
10) Копель Берковъ, рядовой рижской сборной команды.
11) Якобъ Якоба Бирова, (онъ же Бира) барабанщикъ 5. пѣхотнаго калужскаго полка.
12) Гаврила Семеновъ Багинъ, унтеръ-офицеръ 105. пѣх. оренбургскаго полка.
13) Карлъ Вуда, (онъ же Блаубергъ) ряд. 7. гренадер. самогитскаго полка.
14) Гершъ Іоселіовъ Брангатъ, музыкантъ 1. пѣх. невскаго полка.
15) Андрей Бумбергъ, горнистъ 97. пѣх. лифляндскаго полка.
16) Индрихъ Яновъ Берзингъ, рядовой 2. гренадерскаго ростовскаго полка.
17) Марцъ Давидовъ Берзингъ, унтеръ-офицеръ 100. пѣх. островскаго полка.
18) Янъ Матеушовъ Биргель, рядовой рижскаго губернскаго баталіона.
19) Осипъ Ивановъ Будневичъ, рядовой 23. пѣх. низовскаго полка.
20) Михель Давидовъ Бракпе, рядовой 97. пѣх. Лифляндскаго полка.
21 и 22) Янъ Юрре Вацетъ и Мартынъ Бертули Висутъ, рядов. 122. пѣх. тамбовскаго полка.
23) Петръ Яна Вильцынъ, (онъ же Вильгисъ) рядовой 124. пѣх. воронежскаго полка.
24) Даве Якоба Виякстъ, фейерверкеръ л.-гв. батарейной № 3 батареи.
25) Михель Бертуль Витолвингъ, рядовой 100. пѣх. островскаго полка.
26) Моисей Никитинъ Гарчановъ, старш. канониръ крѣпостной роты рижской крѣст. артиллеріи.
27) Якобъ Якобсонъ Гутдорфъ, фельдфебель 89. пѣх. бѣломорскаго полка.
28) Францъ Ансенъ Густовъ, (онъ же Анинъ) рядовой вилейской уѣздной команды.
29) Михайла Осиповъ Грицъ, стр. фейерверкеръ динаминдской крѣпостной артиллеріи.
30) Юрри Мертъ Газенъ, рядовой 2. оренбургскаго линейнаго баталіона.
31) Валентіи Юрьевъ Гайдуль, рядовой 1. рабочей бригады.
32) Василій Давидовъ, рядовой 148 касп. полка.
33) Людвигъ Мартыновъ Дюзель, инженерный надзиратель динабургскаго инженернаго управленія.
34) Евстафій Дмитріевъ, рядовой чаусовской уѣздной команды.
35) Маркусъ Левинъ, рядовой 98. пѣх. дерптскаго полка.
36) Ларіонъ Моисеевъ Евдокимовъ, ряд. 88 пѣх. Петровскаго полка.
37) Силиверстъ Захаровъ, бомбардиръ брестъ-Литовской крѣпост. артиллеріи.
38) Романъ Эрмана Званоръ, (онъ же Звайтисъ), рядовой феллинской уѣздной команды.
39) Осипъ Ивановъ Ивановъ, рядовой 23. пѣх. нарвскаго полка.
40) Григорій Ивановъ Ивановъ, рядовой 124. пѣх. Воронежскаго полка.
41) Индрикъ Индриксонъ, стр. музыкантъ 101. пѣх. пермскаго полка.
42) Шмуель Лейба Шмировичъ Іоферъ, рядовой слободской полицейской команды.
43) Адамъ Якобъ Кезбергъ, деньщикъ 1. пѣхотной дивизіи.
44) Крицъ Кришъ Калей, (онъ же Калін) рядовой 124. пѣх. воронежскаго полка.
45) Иванъ Яна Кальнингъ рядовой 4. пѣх. капорскаго полка.
46) Василій Вилума Крустинсонъ, унтеръ-офицеръ кадры рижскаго военнаго госпиталя.
47) Леонтій Алексѣевъ Канъ, унтеръ-офицеръ 9. пѣхотн. резервнаго баталіона.
48) Антонъ Антоновъ Кульчинскій, ряд. перемѣннаго состава рабочей бригады.
49) Вильгельмъ Ивановъ Крукъ, рядовой владимірской сборной команды.
50) Ерманъ Мартынъ Кулитъ, рядовой лейбъ-гвар. семеновскаго полка.
51) Густъ Якобъ Клавкальнъ, унтеръ-офицеръ 101. пѣх. пермскаго полка.
52) Симонъ Отто Кревсъ, надзиратель больныхъ лейбъ-гвар. литовскаго полка.
53) Павелъ Мартыновъ Кузикъ, слесарь 10. гренадер. малороссійскаго полка.
54) Михаилъ Яновъ Каззинъ, рядовой петербургской крѣпостной команды.
55) Сидоръ Ефимовъ Карповъ, рядовой 62. пѣх. суздальскаго полка.
56) Аннусъ Гансъ Кійскъ, рядовой лейбъ-гвардіи уланскаго полка.
57) Самсонъ Конторъ, рядовой 98. пѣх. дерптскаго полка.
58) Августъ Мару Карклинъ, ефрейторъ 10. гренадер. Малороссійскаго полка.
59) Томасъ Пепъ Кюппаръ, рядовой рижской сборной команды.
60) Янъ Лацъ, унтеръ-офицеръ 92. пѣх.

61) Георгъ Петровъ Лоссе, рядовой рижской полицейской команды.
62) Мартынъ Индрика Лепинъ, рядовой уральскаго горнозаводскаго баталіона.
63) Петръ Якоба Лусъ, рядовой рижской полицейской команды.
64) Янъ Шкерста Лау, (онъ же Лауе), деньщикъ рижскаго губернскаго баталіона.
65) Тенисъ Микель Лацъ, рядовой 32. пѣхотнаго кременчугскаго полка.
66) Янъ Яна Лавенекъ, горнистъ 18 пѣх. вологодскаго полка.
67) Юрре Петръ Лейстъ, (онъ же Лестъ), рядовой 2. пѣх. софійскаго полка.
68) Андрей Юганъ Ликманъ, рядовой рижской полицейской команды.
69) Юрри Индрика Лацисъ, венденской уѣздной команды.
70) Михаилъ Матвѣевъ, унтеръ-офицеръ служительской роты 2 петерб. гимназіи.
71) Якобъ Генрихъ Михельсонъ, рядовой 97. пѣх. лифляндскаго полка.
72) Іоганъ Мангъ, рядовой 98 пѣх. дерптскаго полка.
73) Карлъ Михель Митъ, рядовой 9. гренад. сибирскаго полка.
74) Юрій Тенисъ Медне, унтеръ-офицеръ 122. пѣх. тамбовскаго полка.
75) Михаилъ Монаховъ, унтеръ-офицеръ 9. гренадерскаго сибирскаго полка.
76) Іоганъ Куста Муска, рядовой 97. пѣх. лифляндскаго полка.
77) Орелъ Мортхеліовичъ, рядовой 13. кавказскаго линейнаго баталіона.
78) Ларіонъ Григорьевъ Никитинъ, рядов. 1. пѣх. невскаго полка
79) Адо Янъ Немикъ, рядовой брестъ-литовской уѣздной команды.
80) Петръ Янъ Озолъ, рядовой 5. гренад. кіевскаго полка.
81) Петръ Ивановъ Оренбергъ, барабанщикъ 1. сапернаго баталіона.
82) Михель Озолингъ, рядовой рижской полицейской команды.
83) Петръ Михайловъ Ойкъ, (онъ же Іосель, Петръ Микель) унтеръ-офицеръ 148. пѣх. каспійскаго полка.
84 и 85) Петръ Юрисъ Озолингъ и Даниль Фридрихъ Іоганъ Орманъ, рядовые 97. пѣх. Лифляндскаго полка.
86) Иванъ Парфеновъ, плотникъ 26. пѣх. могилевскаго полка.
87) Вилумъ Андресъ Прейсъ, колесникъ 1. пѣх. невскаго полка.
88) Мартынъ Педеръ, рядовой 3. гренадерскаго перновскаго полка.
89) Артемій Петровъ рядовой, венденской уѣздной команды.
90) Ганцъ Томаса Руманъ, стр. лабораториcтъ рижской лабораторіи.
91) Карпило Изотовъ Ручевскій, рядовой 1. осаднаго инженернаго парка.
92) Казиміръ Іосифовъ Римкусъ, Вахтмистръ, лифлянд. бригады пограничной стражи.
93) Микель Ешовъ Русъ, рядовой екатериненбургской уѣздной команды.
94) Антонъ Федоровъ Размысловичъ, (онъ же Антонъ), рядовой 41 пѣх. селенгинскаго полка.
95) Якобъ Рунга, (онъ же Руйка), оружейникъ 98 пѣх. дерптскаго полка.
96) Христіанъ Людвигъ Раумерсъ, рядов. рижскаго губ. баталіона.
97) Микель Ганцъ Реббане, рядовой 97. пѣх. лифляндскаго полка.
98) Янъ Петровъ Рейманъ, (онъ же Рейнатъ), рядовой 140 пѣх. сарайскаго полка.
99) Фридрихъ Силингъ, рядовой 97. пѣх. Лифляндскаго полка.
100) Рель Яна Симза или Зилева, рядовой 97. пѣх. лифляндскаго полка.
101) Егоръ Яновъ Сидеръ, барабанщикъ 7. гренад. самогитскаго полка.
102) Николай Степановъ Сушкинъ, ряд. 22. пѣх. низовскаго полка.
103) Юрри Якъ Сонъ, горнистъ 22. пѣх. нижегородскаго полка.
104) Янъ Букарта Тимъ, музыкантъ 5. пѣх. калужскаго полка.
105) Янъ Вилле Тифенталь, рядовой 15. пѣх. Шлиссельбургскаго полка.
106) Василій Фоминъ Ужгалановъ, канониръ 25. артиллерійской бригады.
107) Іоганъ Ударъ, рядовой 132. пѣхотн. бендерскаго полка.
108) Луисъ Фрауенштейнъ, унтеръ-офицеръ крестецкой уѣзд. команды.
109) Макаръ Феклистовъ Хмѣлевъ, канониръ 3. батареи 1. гренадер. артиллерійской бригады
110) Владиміръ Цикуновъ, рядовой 1. рабочей бригады.
111) Петръ Яне Шкибайсъ, рядовой лейбъ-гвардіи финляндскаго полка.
112) Иванъ Яна Шпербергъ, рядовой 1. осаднаго инженернаго парка.
113) Аксъ Штакманъ, рядовой 99. пѣх. ивангородскаго полка.
114) Сприцъ Шпекъ или Симонъ, рядовой 98. пѣх. дерптскаго полка.
115) Янъ Петръ Эрнестъ, рядовой рижскаго губернскаго баталіона.
116) Карлъ Энгелька, рядовой 92. пѣх. печерскаго полка.
117) Петръ Эглитъ, деньщикъ 120. пѣх. серпуховскаго полка.
118) Андресъ Кристонъ Югге, рядовой 7. гренадерскаго самогитскаго полка.
119) Юганъ Вильгельмъ Яковскій, 23. пѣх. низовскаго полка.
120) Анжъ Яна Ясонъ, рядовой 5. пѣх. калужскаго полка.
121) Симонъ Кондрата Ясонъ, канониръ брестъ-литовской артиллеріи.
122) Андрей Дмитріевъ Ярыгинъ, рядовой вологодской сборной команды.
123) Янъ Якобъ Валкитъ, рядовой 98. пѣх. дерптскаго полка. № 1034.

In Folge desfallsiger Unterlegung der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizei-Behörden hierdurch aufgetragen, nach den nachstehend benannten beurlaubten Untermilitairs, welche in den von ihnen als Domicil angegebenen Orten nicht zu ermitteln gewesen sind, **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthalt derselben die Rigasche Polizei-Verwaltung in Kenntniß zu setzen:

1) Dem zeitweilig beurlaubten Gemeinen des Pensaschen 121. Infanterie-Regiments Krisch Tscheping alias Zeping.
2) Dem Trompeter des 99. Iwangorodschen Infanterie-Regiments Andres Jesup Witold.
3) Dem Gemeinen des 1. Schützen-Bataillons Peter Petrow Aboling.
4), 5) u. 6) Den Gemeinen des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Andres Dawe Aswing, Wissarion Apelonow, Indrik Antin.
7) Dem Gemeinen der Witebskischen Stadt-Polizei [illegible] Andrejew.
8) Dem Trompeter des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Jahn Indrikow Abel.
9) Dem Gemeinen des 124. Woroneshschen Infanterie-Regiments Marz Jahn Baumann oder Bluhmann.
10) Dem Gemeinen des Rigaschen Sammel-Commandos Kopel Berkow.
11) Dem Trommelschläger des 5. Kalugaschen Infanterie Regiments Jakob Jakob Birow (alias Bür).
12) Dem Unteroffizieren des 105. Orenburgschen Infanterie Regiments Gawrila Semenow Bagin.
13) Dem Gemeinen des 7. Samogitschen Grenadier-Regiments Karl Buda (alias Blauberg).
14) Dem Musikanten des 1. Newaschen Infanterie-Regiments Hersch Josselof Brangat.
15) Dem Trompeter des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Andrei Bumberg.
16) Dem Gemeinen des 2. Rostowschen Grenadier-Regiments Hindrich Janow Behrsing.
17) Dem Unteroffizieren des 100. Ostrowschen Infanterie-Regiments Marz Dawidow Behrsing.
18) Dem Gemeinen des Rigaschen Gouvernements-Bataillons Jahn Mateuschew Birgel.
19) Dem Gemeinen des 23. Nisowschen Infanterie-Regiments Ossip Iwanow Bubrewitsch.
20) Dem Gemeinen des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Michel Dawidow Brakfche.
21) Dem Gemeinen des 122. Tambowschen Infanterie-Regiments Jahn Jurre Wazet.
22) Dem Gemeinen desselben Regiments Martin Wissut.
23) Dem Gemeinen des 124. Woroneshschen Inf.-Regiments Peter Jahn Wilzin (alias Wilgis).
24) Dem Gemeinen der 3. Leib-Garde-Batterie Dawe Jakob Wilks.
25) Dem Gemeinen des 100. Ostrowschen Infanterie-Regiments Michel Bertul Witolin.
26) Dem Kanonier der Rigaschen Festungs-Artillerie Moisei Nikitin Gartschanow.
27) Dem Feldwebel des 89. Beloserschen Infanterie-Regiments Jakob Jakobsohn Guldorf.
28) Dem Gemeinen des Wilnaschen Kreis-Commandos Franz Gustav Apin.
29) Dem Feuerwerker der Dünamündschen Festungs-Artillerie Michail Ossipow Gritz.
30) Dem Gemeinen des 2. Orenburgschen Linien-Bataillons Jurri Mert Gasep.
31) Dem Gemeinen der 1. Arbeiter-Brigade Valentin Jurjew Gaidul.
32) Dem Ingenieur-Aufseher der Dünaburgschen Ingenieur-Verwaltung Ludwig Martinow Düsel.
33) Dem Gemeinen des 148. Kaspischen Regiments Wassili Dawidow.
34) Dem Gemeinen des Tschausowschen Kreis-Commandos Jewstafi Dimitrijew.
35) Dem Gemeinen des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Markus Lewin Dreijer.
36) Dem Gemeinen des 88. Petrowskschen Infant.-Regiments Larion Moissejew Jewdokimow.
37) Dem Bombardier der Brest-Litowskschen Festungs-Artillerie Siliwerst Sacharow.
38) Dem Gemeinen des Fellinschen Kreis-Commandos Roman Ehrmann Swanor (alias Swaitis).
39) Dem Gemeinen des 23. Newaschen Infanterie-Regiments Ossip Iwanow Iwanow.
40) Dem Gemeinen des 124. Woroneshschen Infanterie-Regiments Grigori Iwanow Iwanow.
41) Dem Musikanten des 101. Permschen Infanterie-Regiments Indrik Indrikson.
42) Dem Gemeinen des Slobodschen Polizei-Commandos Schmul Leib Schmirowitsch Joser.
43) Dem Dentschik der 1. Infanterie-Division Adam Jacob Kesberg.
44) Dem Gemeinen des 124. Woroneshschen Infanterie-Regiments Pritz Krisch Kalci (alias Kali).
45) Dem Gemeinen des 4. Kaporschen Infanterie-Regiments Iwan Jahn Kaluing.
46) Dem Unteroffizier des Rigaschen Kriegshospitals Wassili Willum Krustinsohn.
47) Dem Unteroffizier des 9. Reserve-Bataillons Leonti Alexejew Kan.
48) Dem Gemeinen der Arbeiter-Brigade Anton Antonow Kultschinsky.
49) Dem Gemeinen des Wladimirschen Sammel-Commandos Wilhelm Iwanow Kruk.
50) Dem Gemeinen des Leib-Garde Semenowschen Regiments Herrmann Martin Kulit.
51) Dem Unteroffizier des 101. Permschen Infanterie-Regiments Gust Jakob Klawekaln.
52) Dem Aufseher des Leib-Garde Lithauischen Regiments Simon Otto Kreews.
53) Dem Schlosser des 10. Malorossijschen Grenadier-Regiments Paul Martinow Kusik.
54) Dem Gemeinen des Petersburgschen Festungs-Commandos Michail Janow Kasin.
55) Dem Gemeinen des 62. Susdalschen Infanterie-Regiments Sidor Jefimow Karpow.
56) dem Gemeinen des Leib-Garde-Ulanen-Regiments Annus Hans Kiisk.
57) Dem Gemeinen des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Samson Kontor.
58) Dem Gefreiter des 10. Malorossijschen Grenadier-Regiments August Mart Karklin.
59) Dem Gemeinen des Rigaschen Sammel-Commandos Thomas Pep Küppor.
60) Dem Unteroffizier des 92. Petschorschen Infanterie-Rigiments Jahn Latz.
61) Dem Gemeinen des Rigaschen Polizei-Commandos Georg Petrow Losse.
62) Dem Gemeinen des Uralschen Bataillons Martin Indrik Lepin.
63) Dem Gemeinen des Rigaschen Polizei-Commandos Peter Jakob Luhs.
64) Dem Dentschik des Rigaschen Gouvernements-Bataillons Jahn Skerst Lau (alias Labze).
65) Dem Gemeinen des 32. Krementschugschen Infanterie-Regiments Tennis Mickel Labze.
66) Dem Trompeter des 18. Wologdaschen Infanterie-Regiments Jahn Jahn Lawenck.
67) Dem Gemeinen des 2. Sophieschen Infanterie-Regiments Jurre Peter Leist (alias Lest).
68) Dem Gemeinen des Rigaschen Polizei-Commandos Andrei Johann Likmann.
69) Dem Gemeinen des Wendenschen Kreis-Commandos Jurri Indrick Lahzis.
70) Dem Unteroffizier der Compagnie des 2. Petersburgschen Gymnasiums Michail Matwejew.
71) Dem Gemeinen des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Jakob Heinrich Michelsohn.
72) Dem Gemeinen des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Johann Mang.
73) Dem Gemeinen des 9. Sibirschen Grenadier-Regiments Karl Michel Mit.
74) Dem Unteroffizier des 122. Tambowschen Infanterie-Regiments Jurri Tennis Medne.
75) Dem Unteroffizier des 9. Sibirschen Grenadier-Regiments Michail Monachow.
76) Dem Gemeinen des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Johann Kusta Muska.
77) Dem Gemeinen des 13. Kaukasischen Linien-Bataillons Orel Mortchelowitsch.
78) Dem Gemeinen des 1. Newaschen Infanterie-Regiments Larion Grigorjew Nikitin.
79) Dem Gemeinen des Brest-Litowskschen Kreis-Commandos Ado Jahn Nemik.
80) Dem Gemeinen des 5. Kiewschen Grenadier-Regiments Peter Jahn Ohsol.

81) Dem Gemeinen des 1. Sappeur-Bataillons Peter Iwanow Orenberg.

82) Dem Gemeinen des Rigaschen Polizei-Commandos Michel Obsoling.

83) Dem Unteroffizier des 148. Kaspischen Infanterie-Regiments Peter Michailow Oil (alias Jossel Peter Mickel).

84 u. 85) Den Gemeinen des 97. Livländischen Infanterie Regiments Peter Jurris Obsoling und Daniel Friedrich Johann Orschan.

86) Dem Zimmermann des 26. Mohilewschen Infanterie-Regiments Iwan Parfemow.

87) Dem Stellmacher des 1. Nevaschen Infanterie-Regiments Willum Andres Preis.

88) Dem Gemeinen des 3. Pernauschen Grenadier-Regiments Martin Pedder.

89) Dem Gemeinen des Wendenschen Kreis-Commandos Artemi Petrow.

90) Dem Laboratoristen des Rigaschen Laboratoriums Hans Thomas Rumann.

91) Dem Gemeinen des 1. Belagerungs-Ingenieur-Parks Kornil Isotow Rutschewski.

92) Dem Wachtmeister der Livländischen Grenzwache Casimir Joseph Rimkus.

93) Dem Gemeinen des Catharinenburgschen Kreis-Commandos Mickel Jeshow Rus.

94) Dem Gemeinen des 41. Selenginschen Infanterie-Regiments Anton Fedorow Rasmistowitsch (alias Liton).

95) Dem Büchsenschmied des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Jakob Runga (alias Ruika).

96) Dem Gemeinen des Rigaschen Gouvernements-Bataillons Christian Ludwig Rauters.

97) Dem Gemeinen des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Mickel Hans Rebbane.

98) Dem Gemeinen des 140. Saraischen Infanterie-Regiments Jahn Petrow Reimann (alias Reinat).

99) Dem Gemeinen des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Friedrich Silling.

100) Dem Gemeinen desselben Regiments Rel Jahn Simsa.

101) Dem Trommelschläger des 7. Samogatschen Grenadier-Regiments Jegor Janow Sidder.

102) Dem Gemeinen des 23. Nisowschen Infanterie-Regiments Nikolai Stepanow Suschkin.

103) Dem Trompeter des 22. Nishegorodschen Infanterie-Regiments Jurri Jak Son.

104) Dem Musikanten des 5. Kalugaschen Infanterie-Regiments Jahn Bukard Timm.

105) Dem Gemeinen des 15. Schlüsselburgschen Infanterie-Regiments Jahn Will Tiefenthal.

106) Dem Kanonier der 25. Artillerie-Brigade Wassili Fomin Uschgalanow.

107) Dem Gemeinen des 132. Benderschen Infanterie-Regiments Johann Udar.

108) Dem Unteroffizier des Kretezschen Kreis-Commandos Louis Frauenstein.

109) Dem Kanonier der 3. Batterie der 1. Artill. Grenadier-Brigade Makar Feklistow Chmelew.

110) Dem Gemeinen der 1. Arbeiter-Brigade Wladimir Zikunow.

111) Dem Gemeinen des Leib-Garde Finnländischen Regiments Peter Jahn Schkibais.

112) Dem Gemeinen des 1. Belagerungs-Ingenieur-Parks Iwan Jescha Sperberg.

113) Dem Gemeinen des 99. Iwangorodschen Infanterie-Regiments Aus Stockmann.

114) Dem Gemeinen des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Spritz Schnep oder Simon.

115) Dem Gemeinen des Rigaschen Gouvernements-Bataillons Jahn Peter Ernest.

116) Dem Gemeinen des 92. Petschoraschen Infanterie-Regiments Karl Engelka.

117) Dem Dentschik des 120. Serpuchowschen Infanterie-Regiments Peter Eglit.

118) Dem Gemeinen des 7. Samogitschen Grenadier-Regiments Andres Christoph Jugle.

119) Dem Gemeinen des 23. Nisowschen Infanterie-Regiments Johann Wilhelm Jankowky.

120) Dem Kanonier der Brest-Litowskschen Artillerie Simon Kondrat Jansohn.

121) Dem Gemeinen des 5. Kalugaschen Infanterie-Regiments Ansch Jahn Jansohn.

122) Dem Gemeinen des Wologdaschen Sammel-Commandos Andrei Dimitrijew Jarigin und

123) Dem Gemeinen des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Jahn Jakob Walkit. Nr. 1034.

Вслѣдствіе донесенія Эзельскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ разыскивать рекрутскихъ бѣглецовъ: 1) Юрре Реепа, отъ общества имѣнія Сакла; 2) Егора Паіо, отъ общества имѣнія Фихтъ, имѣетъ отъ роду 21 годъ, росту 2 арш. 8 верш., волосы на головѣ каріе, глаза сѣрые; 3) Егора Небора, отъ общества имѣнія Моонъ-Гроссенгофъ, имѣетъ отъ роду 21 годъ, ростомъ 2 арш. 5 вершк.; 4) Яна Вага, отъ общества имѣнія Моонъ-Гроссенгофъ, имѣетъ отъ роду 24 года, ростомъ 2 арш. 5 верш.; приписанныхъ къ обществу имѣнія Фихтъ: 5) Гиндрика Саара, имѣетъ отъ роду 35 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 4 верш.; 6) Гиндрика Саара, имѣетъ отъ роду 22 года, ростомъ 2 арш. 3 верш.; 7) Петра Риста, имѣетъ отъ роду 21 годъ, ростомъ 2 арш. 3 верш. и 8) Юрри Риста, имѣетъ отъ роду 20 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 10 вершк. и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Ордунгсгерихтъ. № 1072.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach den sich der letzten Rekrutirung entzogen habenden Individuen: 1) Jurri Rääp, vom Gute Sackla; 2) Jegor Pajo, vom Gute Ficht, 21 Jahre alt, Größe 2 Arschin 8 Werschok, Augen grau, Haare braun; 3) Jegor Nebor, vom Gute Moon-Großenhof, 21 Jahre alt, Größe 2 Arschin 5 Werschok; 4) Jaan Wahha, vom Gute Moon-Großenhof, 24 Jahre alt, Größe 2 Arschin 5 Werschok; den zum Gute Ficht verzeichneten Bauern: 5) Hindrik Saar, 35 Jahre alt, Größe 2 Arschin 4 Werschok; 6) Hindrik Saar, 22 Jahre alt, Größe 2 Arschin 3 Werschok; 7) Peter Rist, 21 Jahre alt, Größe 2 Arschin 3 Werschok und 8) Jurri Rist, 20 Jahre alt, Größe 2 Arschin 10 Werschok, **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an das Oeselsche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 1072.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Причисленному къ Министерству Государственныхъ Имуществъ Статскому Совѣтнику Барону **Фелькерзаму** въ 22. день Сентября 1873 года Всемилостивѣйше пожалованъ орденъ Св. Владиміра 4. степени за выслугу 35 лѣтъ въ офицерскихъ чинахъ. № 983.

Dem zum Ministerium der Reichsdomainen zugezählten Staatsrath Baron **Fölkersahm** ist am 22. Sept. 1873 der Orden des heil. Wladimirs 4. Classe für Ausdienung von 35 Jahren im Officiersrange Allergnädigst verliehen worden. Nr. 983.

По вѣдомству Управляющаго Почтовою частію въ Лифляндской Губерніи уволены по прошенію: Помощникъ Экспедитора по распорядительной части Губернской Почтовой Конторы, Губернскій Секретарь Евреиновъ съ 12. Марта и Младшій Сортировщикъ Перновской Почтовой Конторы неимѣющій чина Александръ Молчановъ съ 6. Марта. Допущенъ къ занятіямъ Младшаго Сортировщика Перновской Конторы, приписанный къ Бюргерскому окладу г. Валка Артуръ Блюмбергъ съ 6. Марта. Старшій Сортировщикъ Дерптской Уѣздной Почтовой Конторы, неимѣющій чина Владиміръ Гресеръ назначенъ разъѣзднымъ чиновникомъ по управленію перевозки почтъ по желѣзн. дор. низшаго оклада съ 7. Марта. № 2500.

Im Ressort des Rigaschen Gouvernements-Post-Comptoirs haben in dem Beamtenpersonal nachstehende Veränderungen stattgefunden: Entlassen auf ihr Gesuch: der Expeditorsgehilfe des Gouvernements-Post-Comptoirs Gouvernements-Secretair **Jewreinow** am 12. März c. und der jüngere Sortirer des Pernauschen Post-Comptoirs ohne Rang Alexander **Moltschanow** am 6. März. **Zugelassen** ist: zu dem Amte eines jüngeren Sortirers beim Pernauschen Post-Comptoir der Walksche Bürgerokladist Arthur **Blumberg** am 6. März und der ältere Sortirer des Dorpatschen Kreis-Post-Comptoirs ohne Rang, Woldemar **Grösser** ist am 7. März als Fahrbeamter niederer Classe bei der Verwaltung der Eisenbahn-Post-Expedition angestellt worden. Nr. 2500.

Von dem Rigaschen Stadtpatrimonial-Kirchspielsgericht wird auf Antrag der Lindenruhschen Gutsverwaltung der preußische Unterthan August **Degen**, welcher ein, zum genannten Gute gehöriges, auf der Charte mit Nr. 113 und 114 bezeichnetes, 10 Loofstellen im Flächenraum enthaltendes und in der Nähe der Riga-Mitauer Eisenbahn belegenes Grundstück behufs Einrichtung einer Gartenwirthschaft vom 29. Juni 1872 bis zum 1. Mai 1903 gepachtet, seine Pachtstelle jedoch bereits zu Anfang des verflossenen Jahres verlassen hat, und dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort wiederholter Nachforschungen ungeachtet nicht zu ermitteln gewesen ist, — hierdurch angewiesen, binnen sechs Monaten a dato, d. h. spätestens bis zum 20. September 1874 sich persönlich oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten bei dieser Behörde zu melden und sich darüber zu erklären, ob er zur Erfüllung seiner, dem Verpächter gegenüber contractlich übernommenen Verpflichtungen bereit oder ob er etwa gesonnen sei, von dem mit dem Herren Erbbesitzer von Lindenruh abgeschlossenen Pachtcontract zurückzutreten, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser präclusivischen Meldungsfrist er mit jeder weiteren Erklärung, sowie nicht minder mit der Geltendmachung von Ersatzansprüchen wegen etwaiger Meliorationen 2c. ohne Weiteres werde ausgeschlossen, der Lindenruhschen Gutsverwaltung aber werde gestattet werden, wegen Annullirung des mehrerwähnten Pachtcontractes die erforderlichen Anträge bei diesem Kirchspielsgericht zu verlautbaren.

Riga, den 20. März 1874. Nr. 80. 2

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird zur Nachachtung derer, die es angeht, hiemit bekannt gemacht:

1) daß an dem **Dünaufer der Moskauer Vorstadt** oberhalb des dritten Wensels fernerhin **keine Strusen** angelegt werden dürfen;

2) daß der **Uferraum zwischen dem zweiten und dritten Wensel** ausschließlich **zum Anlegen einer Reihe Strusen** mit diversen Waaren, jedoch ohne Beiladung von Schüttwaaren, bestimmt ist, dagegen alle Strusen, deren Ladung aus diversen Waaren und Schüttwaaren besteht, sowie alle Strusen, welche ausschließlich Schüttwaaren enthalten, am Bönkensholm ihren Standort zu nehmen haben;

3) daß der obere Theil des **Dünauferraums zwischen dem ersten und zweiten Wensel** mit Genehmigung der Flußpolizei in dem Maaße zum Anlegen von Strusen mit diversen Waaren ohne Schüttwaaren benützt werden darf, als die Zahl der mit Hanf beladenen Strusen die im Punkt 1 der Publication des Raths vom 23. Mai 1872 Nr. 3614 vorgeschriebene Maximalzahl von 24 Strusen nicht erreicht. Nr. 2083. 1

Riga-Rathhaus, am 23. März 1874.

Магистратъ Императорскаго города Риги симъ объявляетъ для надлежащаго, отъ кого слѣдовать будетъ, исполненія:

1) что на Моковскомъ Форштадтѣ по набережной р. Двины выше третьяго спуска (вензеля) струга становиться не должны;

2) что мѣсто между вторымъ и третьимъ спускомъ (вензелемъ) назначается для причала струговъ съ разными товарами, кромѣ сыпучаго товара, впрочемъ лишь въ одномъ ряду; струга же съ разными и въ томъ числѣ съ сыпучими товарами, а равно струга, грузъ которыхъ состоитъ въ однихъ сыпучихъ товарахъ, должны становиться у Бенкенгольма;

3) что вверхъ по р. Двинѣ между первымъ и вторымъ спускомъ (вензелемъ) съ дозволенія Рѣчной Полиціи набережная можетъ быть употребляема для причала струговъ съ разными, за исключеніемъ сыпучихъ, товарами на столько, чтобы число нагруженныхъ пенькою струговъ непревышало означеннаго во пунктѣ I публикаціи Магистрата отъ 23. Мая 1872 г. за № 3614 наибольшаго числа 24. струговъ.

Рига-ратгаузъ, 23. Марта 1874. № 2083. 1

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ обратно въ Ригу отъ 26. Февраля по 5. Марта 1874 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 26. Februar bis zum 5. März 1874 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Изъ С.-Петербурга — Мейеру, Вульфу, изъ Бѣлый — Жукову, изъ Ливны — Фафаеву, aus Riga — Rall, изъ Вильно — Рубиновичу, изъ Динабурга — Рудлевскому, изъ Литена — Гагайнъ, изъ Целике — Фогелю, изъ Москвы — Терауту, aus Libau — Segel, изъ Курска — Какуткому, изъ Нежина — Куликову, aus Gotthardsberg — Gutman, изъ Кіева — Тришенкову, изъ Кременчуга — Нейману.

Заграничныя. Ausländische.

Aus Memel — Hamann, aus Moß — Jabansen, aus Darmstadt — Pongratz, aus Wien — Sachse, aus Berlin — Baresha.

Денежные пакеты. — Geldbriefe.

Въ Могилевъ — пер. Мавлюкову (1 руб.), въ С.-Петербургъ — Давиду Озолингу (15 руб.), въ Перновъ — Василію Петрову (1 руб.).

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 23. Февраля по 4. Марта 1874 года.

Verzeichniß der Briefe, die vom 23. Februar bis zum 4. März 1874 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Безъ Марокъ. Ohne Marke.

Trepenhof — Heinrichs, Динабургъ — Абкину, безъ озн. города — Kamper, С.-Петербургъ — Золотореву, Хчоспевии — Ditrich, Dorpat — Korf, Werro — Steding, Grobin — Launitz, Arensburg — Spliets, Leal — Borman.

Nr. 2673.

Verdächtigen Personen sind mehrere Bünde **Flachs**, die angeblich theils auf dem Wege nach Pernau gefunden, theils auch von Fuhrleuten erstanden worden, abgenommen und diesem Ordnungs-Gericht eingeliefert worden, — als worüber bei

rechtliche Eigenthümer mit den Beweisen seines Eigenthumsrechts sich innerhalb 4 Wochen a dato bei dem Wolmarschen Ordnungs-Gericht melden möge, — widrigenfalls mit dem herrenlosen Eigenthum gesetzlich verfahren werden wird. Nr. 2690. 1
Wolmar-Ordnungsgericht, den 20. März 1874.

Der zur Tammistschen Gemeinde gehörige Alexander **Holtsen** hat sich wider die Verfügung des Kaiserlichen Pernauschen Landgerichts der Aufsicht dieser Gemeindeverwaltung am 28. Februar c. entzogen, in solcher Veranlassung werden sämmtliche Guts-, Stadt- und Gemeindepolizeien hierdurch freundlichst ersucht, im Betreffungsfalle den Alexander Holtsen arrestlich an diese Gemeindeverwaltung auszusenden. Signalement des Alexander Holtsen: Alter 19¼ Jahr, Größe 2 Arschin 7 Werschok, Haare blond, Augen blau, Augenbraunen blond, Gesicht glatt, Gesichtsfarbe gesund.
Nr. 146. 2

Проклама. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Herrn dimittirten Gardeobristen Constantin **von Roth**, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die, zufolge des am 19. November 1873 zwischen den Erben des weiland Herrn Geheimraths und Ritters Otto von Ewers und zwar: der Frau Staatsräthin Bertha von Oettingen geborenen von Ewers, dem Otto von Oettingen, dem Herrn Landrichter Max von Oettingen, der Helene von Anrep, geborenen von Oettingen, dem Dr. phil. Adolph, dem Cand. math. Axel, dem Dr. med. Erich und dem, durch seinen Vater, den Herrn Staatsrath, Professor Dr. Theodosius Harnack, als natürlichen Vormund vertretenen unmündigen Otto Gebrüdern Harnack, als Verkäufern und dem dimittirten Herrn Garde-Obristen Gustav Constantin von Roth, als Käufer abgeschlossenen und am 21. December 1873 sub Nr. 416 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten Verkauf- resp. Kauf-Contracts geschehene Eigenthumsübertragung des im Dorpatschen Kreise und Koddaferschen Kirchspiele belegenen Gutes **Hohensee**, — mit Ausschluß jedoch der bereits verkauften, zum Gehorchslande des genannten Gutes gehörigen, vom beeidigten Revisor Robert Rech im Jahre 1865 vermessenen und zur Charte gebrachten Grundstücke:

1	Aunapuu	groß	15	Thaler	20	Groschen,
2	Auso	"	18	"	—	"
3	Jurri	"	17	"	70	"
4	Seppa	"	16	"	—	"
5	Otsa	"	15	"	30	"
6	Januse	"	17	"	—	"
7	Terreski	"	17	"	25	"
8	Nukka	"	17	"	—	"
9	Teddre	"	11	"	45	"
10	Krusa	"	14	"	45	"
11	Nuhja	"	16	"	45	"
12	Mikko	"	17	"	1	"
13	Erma	"	18	"	—	"
14	Rosineri	"	19	"	20	"
15	des Schullands Nr. 3	"	8	"	45	"

im Uebrigen aber sammt Appertinentien und Inventarium auf den Herrn dimittirten Garde-Obristen Gustav Constantin von Roth, Einwendungen oder an dieses Gut, dessen Appertinentien und Inventarium Ansprüche und Forderungen, sei es aus privilegirten oder stillschweigenden Hypotheken, sei es endlich aus irgend welchem andern rechtlichen Titel formiren zu können vermeinen, mit alleiniger Ausnahme der Inhaber der auf diesem Gute ruhenden ingrossirten Forderungen, so wie der rechtlichen Vertreter der auf diesem Gute ruhenden öffentlichen Abgaben und Leistungen, — oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 9. April 1875 mit solchen ihren Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Niemand weiter gehört, sondern alle bis dahin Ausgebliebenen, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, gänzlich und für immer präcludirt, der in Rede stehende Verkauf- resp. Kaufcontract für rechtsbeständig erkannt und demgemäß das obgenannte Gut Hohensee nebst Appertinentien und Inventarium in dem obenbezeichneten Umfange dem dimittirten Herrn Garde-Obristen Gustav Constantin von Roth gänzlich schulden-, haft- und lastenfrei, — mit Ausnahme der Verhaftung für die auf diesem Gute ruhenden ingrossirten Forderungen, sowie mit Ausnahme der Verhaftung für die auf demselben Gute ruhenden öffentlichen Abgaben und Leistungen, — zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 891. 2
Riga-Schloß, den 22. Februar 1874.

Demnach in der bei dem Livländischen Hofgerichte anhängigen Citations- und Klagesache der verwittweten Titulairräthin Katharina Elisabeth **Petersen** geborene Althann, modo deren Erben wider die Erben des weiland Titulairraths Georg Benjamin Althann, Erbtheilsauskehrung aus dem elterlichen, öffentlich versteigerten Nachlaßgute **Woldenhof** betreffend, die streitenden Theile sich dahin verglichen haben, daß die Erben der weiland Titulairräthin Katharina Elisabeth Petersen geb. Althann für deren sämmtliche erhobene Ansprüche an das Nachlaßgut Woldenhof resp. an den in deposito dieses Hofgerichts befindlichen Woldenhofschen Meistbotschilling die Summe von 12000 Rbl. S., mit Abzug des denselben oder für deren Rechnung a conto jener ihrer Ansprüche Gezahlten, den darauf nachbleibenden Rest des Woldenhofschen Meistbotschillings dagegen die Erben des weiland Titulairraths Georg Benjamin Althann erhalten sollen, dieser Vergleich aber Seitens dieses Hofgerichts, — weil nicht gehörig belirt worden, daß die, auf alle Ansprüche an das Gut Woldenhof bereits früher rechtsförmlich verzichtet habende Frau Staatsräthin Jeannette Tschebikin geb. Althann die einzige Erbin ihres weil. Vaters Jean Heinrich Althann gewesen und daß der Kapitain und Ritter Magnus Friedrich Althann oder, im Falle seines Todes, seinen nachweislichen Erben keinerlei Ansprüche an den Woldenhofschen Meistbotschilling zustehen, — nicht ratihabirt worden, — als werden nunmehr auf desfallsiges Ansuchen der transigentischen Erben des weiland Titulairraths Georg Benjamin Althann die außer der genannten Frau Staatsräthin Jeannette Tschebikin geborenen Althann, etwa noch vorhandenen Erben des weiland Jean Heinrich Althann, sowie der Kapitain und Ritter Magnus Friedrich Althann oder, im Falle dessen Ablebens, seine etwaigen Erben hiermit aufgefordert und angewiesen, sich mit ihren etwaigen Einwendungen gegen den oben angezeigten Vergleich hinsichtlich des in deposito dieses Hofgerichts befindlichen Woldenhofschen Meistbotschilling innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 21. März 1875 hierselbst bei dem Livländischen Hofgerichte zu melden, auch zugleich ihre etwanigen Ansprüche an den Woldenhofschen Meistbotschilling rechtsgenügend zu dociren und zwar bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Frist der qu. Vergleich nach Seitens der Transigenten annoch zu beschaffender waisengerichtlicher Ratihabition, mit Präcludirung der Ausgebliebenen, von diesem Hofgerichte bestätigt und der in deposito dieses Hofgerichts befindliche Woldenhofsche Meistbotschilling, nach Maaßgabe des Vergleichs, an die Transigenten ausgekehrt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.
Riga-Schloß, den 4. Februar 1874. Nr. 557. 3

Wenn sich der im Flecken Oberpahlen ansässige Techniker und Kaufmann, preußische Unterthan Alexander Friedrich Peter **Knobbe** hieselbst für insolvent erklärt hat, als werden von dem V. Pernauschen Kirchspielsgerichte alle Diejenigen, welche an den Genannten rechtliche Forderungen haben, hierdurch aufgefordert, solche binnen der Frist von drei Monaten a dato, d. i. bis zum 25. Juni c. sub poena praeclusi hieselbst anzumelden und in Erweis zu stellen.

Zugleich ergeht an Alle, — welche dem Herrn Alexander Friedrich Peter Knobbe verschuldet sind oder ihm gehörige Effecten in Händen haben, die Aufforderung, resp. Weisung in gleicher Frist ihre Schulden hier zu berichtigen und die Effecten anher einzuliefern, widrigenfalls die gesetzlichen Strafen gegen sie in Anwendung kommen werden.

Gegeben zu Kawershof, im 5. Pernauschen Kirchspielsgerichte am 25. März 1874. Nr. 726. 3

Von dem Rathe der Stadt Walk werden auf geschehenes Ansuchen alle Diejenigen, welche an das in dieser Stadt sub Pol.-Nr. 37 an der Rigaschen Straße belegene, der weiland Bäckermeisters Wittwe Henriette **Kruse** geborenen Wiesemann gehörige, derselben am 19. December 1865 zufolge corroborirten, mit der Conditors Frau Amalie Schönberg, verwittweten Tebell geborenen Audenk abgeschlossenen Kaufcontractes, öffentlich aufgetragene hölzerne Wohnhaus sammt allen Appertinentien aus irgend einem Grunde rechtliche Ansprüche oder Anforderungen zu machen oder wider diese Eigenthumsübertragung Einreden formiren zu können vermeinen sollten, desgleichen werden alle Diejenigen, welche wider die erbetene Mortification und Deletion eines unter dem 3. September 1848 zum Besten des Rathsherrn Gerlach auf dem oberwähnten Immobil sub Nr. 37 noch specialiter ingrossirt stehenden, angeblich aber bereits längst getilgten Schuldpostens von 900 Rbl. S.-M. irgend etwas einzuwenden oder etwa noch rechtsgültige Ansprüche auf solchen Schuldposten haben sollten, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb Jahr und Tag a dato, d. h. bis zum 8. Mai 1875 sub poena praeclusi bei diesem Rathe zu melden, ihre Ansprüche Anforderungen oder Einreden gehörig zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter gehört und das genannte Immobil sammt Appertinentien der weil. Bäckermeisterswittwe Henriette Kruse geb. Wiesemann zum erb- und eigenthümlichen Besitz adjudicirt und eingewiesen werden soll. Nr. 401. 3
Walk-Rathhaus, am 21. März 1874.

Von dem Walkschen Kaufmann 2. Gilde Alexander **Austrin** ist bei dem Rathe der Stadt Walk darauf angetragen worden, zur **Mortification** einer, auf dem erwähnten Austrin am 6. Mai 1869 öffentlich aufgetragenen, in der Stadt Walk in deren Herrenstraße belegenen hölzernen Wohnhause sub Pol.-Nr. 61 annoch ingrossirt befindlichen, von dem weil. Kupferschmiedemeister Karl Gottfried Hoyer zum Besten des Schloß-Sagnitzschen Müllers Namens Jaan Müller ausgestellten und am 19. Februar 1846 dem Pfandbuche für die Stadt Walk einverleibten hypothekarischen Obligation über 714 Rbl. 25½ Kop. S.-M., da dieses Kapital bereits längst berichtigt, das Original-Schuld-Document aber abhanden gekommen, ein Proclam zu erlassen.

Desgleichen ist von dem Walkschen Kaufmann 2. Gilde und Stadtältesten Ernst Rehse bei dem Rathe der Stadt Walk auf Erlaß eines Proclams zur Mortification einer, auf dem genannten Ernst Rehse gehörigen, am 13 October 1865 öffentlich aufgetragenen in der Stadt Walk in deren Rigascher Straße sub Pol.-Nr. 62 belegenen Wohnhause — annoch ingrossirt befindlichen, von dem Walkschen Kaufmann 2. Gilde Jakob Emiljanow Lasarew zum Besten des Fedor und Jakob Emiljanow Gebrüder Lasarew ausgestellten und am 8. März 1853 dem Pfandbuche der Stadt Walk einverleibten hypothekarischen Obligation über 1859 Rbl. S.-M., da dieses Kapital bereits längst getilgt, das Original-Schulddocument aber abhanden gekommen. — In solchem Anlaß fordert der Rath der Stadt Walk Alle und Jede, welche an die obgenannten zwei Forderungs-Documente irgend einen rechtlichen Anspruch zu haben vermeinen sollten, auf Grund des Art. 3128 des II. Theils des Provinzialrechts der Ostsee-Gouvernements auf, sich mit ihren desfallsigen Ansprüchen im Laufe von 6 Monaten a dato, spätestens also bis zum 21. September 1874 bei diesem Rathe zu melden, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die obgedachten zwei Forderungen als berichtigt und erloschen, die entsprechenden Forderungs-Documente als nicht mehr giltig erkannt werden sollen und deren Exgrossation und Deletion verfügt werden wird. Nr. 391. 3
Walk-Rathhaus, am 21. März 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimittirte Kreisdeputirte Georg Constantin von Stryk, als Erbbesitzer des im Karkusschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes **Pollenhof**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, von allen auf dem Gute Pollenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 11. September 1874, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet,

stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Lillikse Nr. XXV, groß 30 Thlr. 38 Gr., dem Bauer Jaan Kangor, für den Kaufpreis von 6000 Rbl. S. Nr. 154. 2

Fellin, den 11. März 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Rudolph Paul Gregor Ernst von Panzer als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Sesswegenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Kussen** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

1) Skuhre, groß 13 Thlr. 5 Gr., auf den Kussenschen Bauer Jakob Straddin für den Preis von 2145 Rbl. S.,
2) Skuhre, groß 12 Thlr. 78 Gr., auf den Bauer Jahn Heykel für den Preis von 2058 Rbl. 66⅔ Kop. S.,
3) Kalna-Rubbing, groß 11 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Indrick Berseskaln für den Preis von 1715 Rbl. S.,
4) Skuhre, groß 12 Thlr. 81 Gr., auf den Bauer Jahn Sarring für den Preis von 2128 Rbl. 50 Kop. S.,
5) Skuhre, groß 11 Thlr. 77 Gr., auf den Bauer Jahn Trutze für den Preis von 1956 Rbl. 16⅔ Kop. S.,
6) Kalna-Rubbing, groß 12 Thlr. 82 Gr., auf den Bauer Andrees Anschjahn für den Preis von 1900 Rbl. S.,
7) Kalna-Rubbing, groß 11 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Indrick Behrsekaln für den Preis von 1715 Rbl. S.,
8) Leyes-Kannep, groß 10 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Andrees Behrsekaln für den Preis von 1291 Rbl. 66 Kop. S.,
9) Leyes-Kannep, groß 11 Thlr. 47 Gr., auf den Bauer Jakob Stabbing für den Preis von 1440 Rbl. 27 Kop. S.,
10) Leyes-Rubbing, groß 31 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Jahn Silling für den Preis von 4716 Rbl. 66⅔ Kop. S.,
11) Lahkraus, groß 13 Thlr., auf den Bauer Ansch Wannag für den Preis von 1955 Rbl. S.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Kussen ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 813. 3

So geschehen zu Wenden, den 28. Februar 1874.

Kad tas schejenes Iwandt mahjas saimneeks **Fritz Dretmann** mirris irr, tad teek wissi un ikatris usaizinahts, kam kahdi parradi ar winnu jeb kam winsch parradu buht, no appaksch rakstitas deenas eeksch 3 mehnesi laiku, tas irr lihdf 1. Juni s. g. pee schahs pagasta teesas usdohtees, — wehlaki neweens netiks peenemts, bet pehz likkumeem darrihts. Nr. 14. 1

Ruzka (Würzenberg), tai 28. Februar 1874.

Lahsberges muischas saimeneeks Tikanes Karlis **Eglite** ir parahdu dehl konkursi krittis, — tamdehl lai un winna parahdu deweji un nehmaji lihdf 19. Majam s. g. pee schihs pagasta teesas ar sawahm prasischanahm un nomaksaschanahm peeteizahs. Kas to wehrā neliks, ar to tiks darihts ka likumi to norahda. Nr. 35. 1

Lahsberges pagasta teesa tai 19. Febr. 1874.

Wissi kam pee ta Rihgas-Walmeeras kreisē, Ummurgas basnizas draudsē pee krohna Ummurga-Saarum pagasta peederriga, 1860 gaddā nomirruscha Aure mahjas saimneeka Peter Peterson pakkal palikkuschas mantibas jeb teesibahm kahdas taisnigas prassischanas buhtu teek usaizinati, lai ar sawahm prassischanahm un rikkigahm peerahdischanahm lihdf 1. Mai 1874 pee scho teesu peeteizahs, wehlaki wairs neweens netiks klausihts nedf peenemts, bet ar ta Peter Peterson mantibu un teesibahm pehz likkumeem darrihts.

Ummurga-Saarum, pagasta teesa tai 6. Merz 1874. Nr. 87. 1

Kad tas Wainischu-muischas pussgraudineeks Daibes pagasta lohzeklis Jehkab **Schulz** tik dsili parahdos krittis ka wissu winna mantibu waijadseja ofzionā pahrdoht, tad teek, wisseem kam peederrahs tas issludinahts un winna parahdu-deweji usaizinati eeksch puss 3 mehneschem, t. i. wissewehlaki lihdf 15. Juni s. g. pee Wainischu pagasta teesas ar skaidrahm leezibahm usdohtees. Pehz pagahjuscha termina neweens wairs netiks peenemts un ar eenahkuschu naudu tiks pehz likumeem isdarrihts.

Wainischu pagasta teesā, tai 16. Merzi 1874. Nr. 25. 2

Kad tas Walkas kreisē, Smiltenes draudsē, krohna Blohmmuischas walsts Leyas Zeekurs mahjas rentineeks Peter Burchards **Bormann** mirris, tad teek wissi tee, kam minnehts Bormanns parradā buhtu palizzis, kā arri tee, kurri winnam parradā zaur scho usaizinati 3 mehneschu laikā, tas irr lihdf 21. Juni s. g. pee schejenes walsts teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks klausihts, bet ar parradu slehpejeem likkumigi isdarrihts tiks.

Krohna Blohmmuischas walsts teesā, tanni 21. Merzi 1874. Nr. 94. 2

Kad tas Aderkasch pagasta Sihman mahja gruntneeks **Mikkel Damberg** irr 1873 g. mirris, tadehl teek usaizinati wissi winna parahdu deweji, ka arri nehmeji lihd 1. Maj schi 1874 g. un wehlaka neweens wairs ne taps klausihts, un ar parrahdu slehpejeem taps pehz likuma darrihts.

Aderkasch muischa, tanni 14. Merz 1874 g. Nr. 20. 2

Perno-Willandi makonna, Helme kihelkonna Lebiko koggukonna-kohto poolt saab selle läbbi awwalikult kulutud, et Lebiko walla Ajando matilusi pärris omnanik **Tõnnis Theos** ärra on surrenud, ja selle läbbi neile teada antud saab, kellel kaddunud pärrandusse wasto middagid nõudmissi on, et nemmad sedda, omma nõudmissi kolme kuu aia sees, — se on kunni 9. Junini s. a. sia kohto jure ülles annawad ja tões teggewad.

Selsammal kombel saab selle läbbi neile ülles antud, kelle käes surnud asju ehk saab ollema, et nemmad neid sellesamma üllewal nimmetud aia sees selle kohto jure ärra towad, muido sawad nemmad, kui wõera omma salgajad kohtuga kimpo.

Sedda pango igga üks tähhele, ning hoitko ennese kahjo eest. Nr. 10. 2

Lebiko kohtomaias, sel 9. Märtsil 1874.

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die für das Jahr 1874 in Aussicht genommenen **Entwässerungs-Arbeiten auf den Stadtgütern** Pinkenhof, Olai, Klein-Jungfernhof und Borkowitz übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 9., 11. und 16 April d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 410. 3

Riga-Rathhaus, den 4. April 1874.

Лица, желающія принять на себя производство предположенныхъ въ 1874 году осушительныхъ работъ въ городскихъ вотчинахъ Пинкенгофъ, Олай, Маломъ-Юнгфернгофъ и Борковицъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммиссіи Городской Кассы 9., 11. и 16. Апрѣля сего года, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную съ Коммиссіею для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ.

Рига-ратгаузъ, 4. Апрѣля 1874 года. № 410. 3

Diejenigen, welche den, auf dem nördlichen Theile von Kiepenholm belegenen städtischen Grundplatz von 9920 Qu.-Faden oder $12{,}_{15}$ Lofstellen im Flächenraume auf Erbzinsrecht erwerben wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 9. und 11. April c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 396. 2

Riga-Rathhaus, den 4. April 1874.

Лица, желающія пріобрѣсть въ потомственное оброчное владѣніе городской грунтъ, состоящій на сѣверной части Кипенгольма, величиною въ 9920 кв.-саженъ или $12{,}_{15}$ лофштелей, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 9. и 11. ч. сего Апрѣля, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 396. 2

Рига-ратгаузъ, 4. Апрѣля 1874 года.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht auf Instanz des Schujenpahlenschen Gemeindegerichts in Concurssachen des dasigen Grundbesitzers Tennis **Amperman**, hiemit **zur allgemeinen Wissenschaft**, daß das im Riga-Wolmarschen Kreise und Dickelnschen Kirchspiele belegene 34 Thlr. 89 Gr. große, von dem benannten Tennis Ampermann mit Hilfe des Creditsystems für den Preis von 4600 Rbl. S. erkaufte und ihm gehörige Schujenpahlensche Gesinde **Preening** sammt Appertinentien, jedoch mit Ausschluß des eisernen Inventariums zum öffentlichen und meistbietlichen Ausbot gestellt werden solle und zwar dergestalt, daß das genannte Preening-Gesinde sammt Appertinentien im Locale dieses Kreisgerichtes am 6. Mai und 7. Mai d. J. und falls auf einen Peretorg angetragen werden sollte am 8. Mai d. J. 10 Uhr Vormittags meistbietlich versteigert werden soll.

Die Bedingungen für diesen Ausbot sind allhier in Kanzellaria zu ersehen. Nr. 393. 1

Wolmar-Kreisgericht, den 20. März 1874.

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Landgericht wird andurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß auf Befehl Eines Erlauchten Hofgerichts das dem Alt-Fennernschen Bauern Michkel **Liit** zufolge unterm 2. December 1870 sub Nr. 208 bei Einem Erlauchten Hofgericht corroborirten Kaufcontractes eigenthümlich zugehörige Alt-Fennernsche Hofeslandgrundstück die Buschwächterei **Mallusaar** nebst derselben zugetheiltem Walde und daringelegenen Heuschlägen sammt Appertinentien, welches Grundstück für die auf dem Gute Alt-Fennern ruhende Pfandbriefforderung der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät annoch mitverhaftet ist — in zweien Tagen am 27. und 28. Mai d. J. und, falls in gesetzlicher Ordnung darauf angetragen wird, im nachfolgenden Peretorge am 29. Mai d. J. allhier bei diesem Landgericht unter den nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbote gestellt werden wird.

1) daß der Meistbieter zur Vermeidung des bei etwaiger Zahlungssäumigkeit sofort für seine Gefahr und Rechnung zu bewerkstelligenden abermaligen Verkaufs des qu. Immobils verbunden sei, den diesseitigen Zuschlagsabscheid nebst drei Rubeln an Publicationskosten, so wie nebst dem Einwilligungsattestat der Estländischen Districtsdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, ungesäumt bei der Krepostexpedition Eines Erlauchten Hofgerichts zur Corroboration beizubringen und die der Kronscasse gebührenden Abgaben vom Kauf daselbst zu erlegen, den Meistbotschilling aber binnen sechs Wochen vom Tage des Zuschlagsabscheides bei Einem Erlauchten Hofgericht baar einzuzahlen, worauf erst die Uebergabe des Subhastationsobjectes an den Meistbieter für dessen alleinige Rechnung angeordnet werden soll.

2) daß der Meistbieter das qu. Grundstück sammt Appertinentien in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande zu empfangen, wegen etwaiger Prä- und Reprätensionen von der Zeit der Subhastation bis zur Einweisung aber sich mit dem bisherigen Inhaber des qu. Grundstücks für eigene Rechnung und Gefahr auseinanderzusetzen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus dem Meistbotschilling verlangen zu dürfen.

3) daß der Meistbieter alle Kosten des Kaufs aus seinen eigenen Mitteln und ohne dafür irgend eine Abrechnung vom Meistbotschillinge beanspruchen zu dürfen zu tragen und die durch die diesem Landgericht committirte Subhastation geursachten sofort allhier baar einzuzahlen habe.

4) daß der Zuschlag im letzten Torge oder, falls darauf angetragen wird, im nachfolgenden Peretorge diesseits ertheilt werden soll,

und werden andurch Kauflieb[illegible]

den obgenannten Torgterminen zu gewöhnlicher Sessionszeit hierselbst bei diesem Landgericht sich einzufinden und Bot- und Ueberbot zu verlautbaren.
Fellin, den 27. Februar 1874. Nr. 356. 1

Въ Комитетѣ Рижскаго военнаго госпиталя назначены изустные и посредствомъ запечатанныхъ объявленій торги 18., съ переторжкою 22. Апрѣля 1874 года въ 12 часовъ утра на отдачу съ подряда слѣдующихъ работъ: 1) постройку аптечной госпитальной мебели и 2) поставку 400 сосновыхъ досокъ, длиною 2½ арш., шириною 5 верш. и толщиною 2 дюйма.

Желающіе торговаться, могутъ видѣть кондиціи въ канцеляріи означеннаго госпиталя ежедневно отъ 9 часовъ утра до 2 часовъ пополудни, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней до окончанія переторжки, а въ самый день торга или переторжки имѣютъ предъявить документы о званіи и на право вступленія въ торги и обязательства съ казною и залогъ подъ неустойку изъ 15% подрядной суммы. Залоги принимаются всѣ дозволенные закономъ.

Объявленія о желаніи участвовать на торгахъ и упомянутые документы, какъ равно и свидѣтельства, служащія залогами для обезпеченія подряда и довѣренности, по которымъ свидѣтельства вѣряются владѣльцами имѣній кому либо для представленія имѣній въ залогъ по обязательствамъ съ казною, должны быть на русскомъ языкѣ, если же они писаны на нѣмецкомъ, то долженъ быть приложенъ переводъ ихъ на русскій языкъ, засвидѣтельствованный установленнымъ порядкомъ, въ противномъ случаѣ таковыя небудутъ приняты. № 722. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. — Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Zweite Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits.

Auf der am 3. April a. c. abgehaltenen **ordentlichen General-Versammlung** gedachter Gesellschaft wurde:
1) der Rechenschaftsbericht der Direction über die Thätigkeit der Gesellschaft währen des verflossenen Jahres, und
2) der Bericht des Rathes der Gesellschaft vorgetragen;
3) die Auszahlung der Dividende pro 1873 mit 7% p. a. nach Ablauf von 4 Monaten a dato beschlossen;
4) der Direction hinsichtlich der Geschäftsführung während des Jahres 1873 Decharge ertheilt;
5) zu Directoren Herr C. Luger wiedergewählt und an Stelle des auf seinen Wunsch aus der Direction ausscheidenden Herrn Rathsherr Leop. Smolian der Herr Aeltester Wold. Angelbeck neuerwählt;
6) zu Deputirten die statutenmässig ausscheidenden Herren J. G. Fahrbach, Max Baron Wolff und Paul Kamarin wiedergewählt.

Bilanz-Conto pro 1. Januar 1874.

Debet.

		Rubel.	K.
An Conto der 545 Mitglieder	Rbl. 4,719,900		
deren Einzahlungen	„ 471,900	4,247,910	—
„ Darlehen		1,369.130	—
„ Wechseln	1025	1,219,967	17
„ Coupons	81	543	25
„ Werthpapieren		190,293	55
„ Zinsen auf Werthpapiere		3,138	51
„ Conto-Courant		925,734	74
„ auswärtigen Correspondenten der Gesellschaft		242,938	27
„ Conto pro Diverse		44,861	73
„ Darlehen-Zinsen		29,871	39
„ Haus		56,600	—
„ Inventarium		4,200	—
„ Cassa: Baar	Rbl. 25,879 32 K.		
„ Giro-Conti bei hiesigen Banken	„ 313.391 20 „		
„ Conto Courant bei dem Rigaschen Reichs-Bank-Comptoir	„ 68,118 49 „	407,389	1
Summa		8,742,477	62

Credit.

		Rubel.	K.
Per Mitglieder-Garantie-Capital		4,247,910	—
„ Betriebs-Capital		471,990	—
„ Reserve-Capital der Mitglieder		11,020	71
„ do. der Gesellschaft		3,712	29
„ Rigasches Reichsbank-Comptoir		268,118	49
„ Conto-Courant		836,551	18
„ Einlagen von Mitgliedern	Rbl. 1,685,366		
„ do. von Nichtmitgliedern	„ 969,992	2,655,358	—
„ auswärtige Correspondenten		32,228	31
„ Conto pro Diverse		89,511	30
„ Darlehen-Zinsen		23,312	46
„ Einlage-Zinsen		68,130	68
„ Unkosten		1,388	58
„ Dividende pro 1869		27	10
„ do. do. 1870		129	36
„ do. do. 1871		566	16
„ do. do. 1872		1,509	67
„ do. do. 1873		31,013	33
Summa		8,742,477	62

RIGA, den 5. April 1874.

Die Direction.

Die neu auszureichenden **Couponsbogen** zu der

5ten 5% Stieglitz-Anleihe

werden bei Einreichung der entsprechenden **Talons** durch uns eingeholt und die **pr. 1. April fälligen Coupons** dieser Papiere bereits jetzt mit billigstem Damno an unserer Casse eingelösst.

Die Direction der Rigaer Stadt-Disconto-Bank.

Behufs der zu vollziehenden Wahl eines neuen Administrators der Familienstiftung der Gebrüder Georg Andreas und Daniel **Kleberg**, an Stelle des am 29. März d. J. mit Tode abgegangenen Administrators Eduard Klatzo, werden sämmtliche Familienglieder der benannten Stiftung, in Gemäßheit des § 16 der Statuten, zu der auf Dienstag den 30. April d. J. Abends 7 Uhr anberaumten und bei Unterzeichnetem abzuhaltenden General-Versammlung einberufen.

A. C. Kröger,
im Hause Münder Nr. 2,
an der Schaalstraße, im 3. Stockwerk.

Das III. Rigasche Kirchspielsgericht hat seinen **Sitz** vom 11. April c. an, auf dem im Rigaschen **Kreise** und **Kokenhusenschen** Kirchspiele belegenen **Gute Alt-Bewershof.** Adresse per Eisenbahnstation **Kokenhusen.** 3

Wissas semmes un pilssehtas polizejas teek no Ropaschu pagastwaldischanas luhgtas, neweenu Ropaschu pagasta lohzekli sawa aprinkî ne peeturreht, kas wehl nau sawas nodohschanas par pirmu pussi scha 1874 gadda riktigi nomaksajis un kwihtu par to usrahdiht newarr, wiswehlak lihds 23. April s. g.

Arri teek sinnams darrihts ka no 26. lihds 28. April s. g. Ropaschu pagasta wezzakais Riga Lustig eebraukschanas weetâ usturresees un turpat wisseem Riga dsihwodameem Ropaschu pagasta beedreem wiûnu un wissas wiuņu pamilijas wezzuma sihmes lihds ar passehm usrahdiht kurras wissat notigas, dehl to no Augsta Gubernatora pawehletu saimes rullu sarakstischanas. Kas tahs pagehretas sihmes ne pee nessis tiks strahpehts ar 1 Rbl. sudr.

Ropaschos, tai 2. April 1874. 1

Auctionen.

Zur Erfüllung des Auftrages des Herrn Commandeurs der 6. Batterie der 29. Artillerie-Brigade, sollen Donnerstag den 11. April 1874, kl. Schloßstraße Nr. 17, 1 Treppe hoch, um 3½ Uhr Nachmittags, die Nachlaßeffecten des verstorbenen Second-Lieutenants **Peltzer**, bestehend in Kleidern, Wäsche zc., gegen gleich baare Zahlung öffentlich versteigert werden.

Krons-Auctionator, Coll.-Ass. Constantinowitsch.

Am Montag den 15. April 1874 werden um ½12 Uhr Vormittags in der Rigaer Commerzbank, Scheunenstraße Nr. 25, durch Herrn Makler E. Kröger eine Partie von **94 Faß Glaubersalz** und eine Partie von **67 Faß Chlorkalk** öffentlich versteigert werden.

Reflectanten werden gebeten sich früher mit den betreffenden Partien in den Speichern bekannt zu machen. 2

Rigaer Commerzbank.

Kleider-Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Vogteigerichts werden Donnerstag den 11. April 1874, um 9 Uhr Morgens in der Stadt, Kalkstraße, Haus de Chey, vis-à-vis Redlich, eine Partie neuer Hosen, Röcke und Paletots verschiedener Sorten, Reste von Buckskin und Sammet, die Buden- und Gaseinrichtung und diverse andere Sachen gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadtauctionator.

Von dem Rigaschen Stadtschulcollegium wird hierdurch bekannt gemacht, daß zum August dieses Jahres folgende

Lehrerstellen am Rigaschen Stadtgymnasium

neu besetzt werden sollen:
1) die Stelle eines zweiten Oberlehrers der russischen Sprache (Jahresgehalt 700 Rbl., Quartiergeld 300 Rbl., sowie ein entsprechender Antheil am Schulgelde);
2) die Stelle eines wissenschaftlichen Gymnasiallehrers mit vorwiegender Befähigung für den Unterricht in den alten Sprachen (Gehalt 600 Rubel, Quartiergeld 250 Rubel und gleichfalls Antheil am Schulgelde);
3) es soll ferner ein zweiter wissenschaftlicher Gymnasiallehrer als Stundenlehrer angestellt werden.

Diejenigen, welche gesonnen sind sich um eine dieser Stellen zu bewerben, werden hierdurch aufgefordert, baldmöglichst ihre resp. schriftlichen Gesuche nebst den erforderlichen Nachweisen über ihre Berechtigung und Befähigung zur Ertheilung des Unterrichts bei dem Schulcollegium einzureichen.

Nr. 42. 2

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zum Gute Annenburg verzeichneten Dawe Wedmann d. d. 4. Juni 1873 Nr. 8556, giltig bis zum 13. April 1874.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 8. Апрѣля 1874 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)